



CHAPITRE 54

Loi modifiant la Loi pour organiser la colonisation selon des méthodes progressives et rationnelles

[Sanctionnée le 23 février 1956]

SA MAJESTÉ, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

^{1945, c. 33, s. 1, am.} 1. L'article 1 de la loi 9 George VI, chapitre 33, modifié par l'article 1 de la loi 13 George VI, chapitre 39, par l'article 1 de la loi 14 George VI, chapitre 62, par l'article 1 de la loi 14-15 George VI, chapitre 14, par l'article 1 de la loi 1-2 Elizabeth II, chapitre 27, et par l'article 1 de la loi 2-3 Elizabeth II, chapitre 49, est de nouveau modifié en remplaçant, dans la troisième ligne, le mot "onze" par le mot "douze".

Entrée en vigueur. 2. La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.

CHAPTER 54

An Act to amend the Act to Organize Colonization according to Progressive and Rational Methods

[Assented to, the 23rd of February, 1956]

HER MAJESTY, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

1. Section 1 of the act 9 George VI, chapter 33, amended by section 1 of the act 13 George VI, chapter 39, by section 1 of the act 14 George VI, chapter 62, by section 1 of the act 14-15 George VI, chapter 14, by section 1 of the act 1-2 Elizabeth II, chapter 27, and by section 1 of the act 2-3 Elizabeth II, chapter 45, is again amended by replacing, in the third line, the word "eleven" by the word "twelve".^{1945, c. 33, s. 1, am.}

2. This act shall come into force on the day of its sanction. Coming into force.